



Firing Range

Software v4.5

1229 Oak Valley Drive

Ann Arbor, MI

48108

1-800-344-1707

[Http://www.ies-usa.com](http://www.ies-usa.com)

Descripción general

Este manual describe el uso del modo de entrenamiento del software Firing Range de MILO Range.

Asistencia técnica de IES

IES Interactive Training ofrece asistencia técnica 24/7 por teléfono y también por correo electrónico. Por cualquier pregunta o problema, póngase en contacto con IES:

Correo electrónico: support@ies-usa.com

Teléfono: 1-800-344-1707

Licencia y Copyright

Esta guía del usuario es propiedad de IES Interactive Training y se otorga una licencia de uso a los clientes de IES exclusivamente según los términos y condiciones del Contrato de Licencia de Usuario Final incluido con el software MILO Range.

Copyright 2011 - FAAC Incorporated d/b/a IES Interactive Training

Contenido

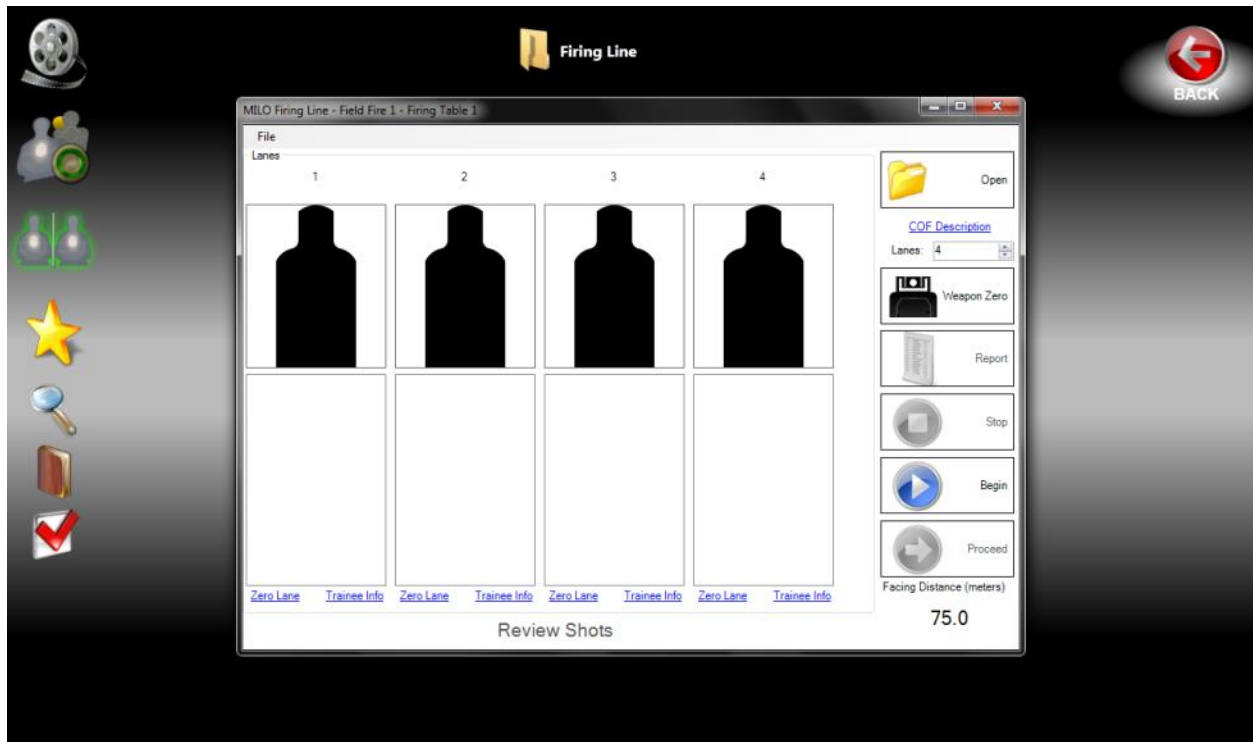
Descripción general.....	2
Asistencia técnica de IES	2
Licencia y Copyright	2
Descripción general de Firing Range.....	3
Puesta a cero de la línea y configuración.....	4
Blancos estáticos.....	6
Series interactivas de blancos	8
Diseño de nuevas series.....	10
Definición del blanco y la zona de impacto	11
Propiedades de la serie.....	13
Fases de los blancos	14
Mensajes	15
Opciones de software	16
Ejemplo de serie completada	18

Descripción general de Firing Range

Firing Range es un modo de entrenamiento disponible en el software MILO Range que ofrece varias líneas de tiro con blancos estáticos o series interactivas de blancos para pistolas y rifles. Todas las líneas de tiro dispararán al mismo blanco estático o serie interactiva de blancos.

Para acceder a Firing Range, haga clic en el icono de Firing Range en la pantalla de configuración de sesión de polígono de tiro de MILO Range.

NOTA: Firing Range se abre con el último blanco o serie de blancos que se haya seleccionado o cargado automáticamente, de modo que la imagen del blanco que usted vea podría ser distinta de la que se ilustra a continuación.



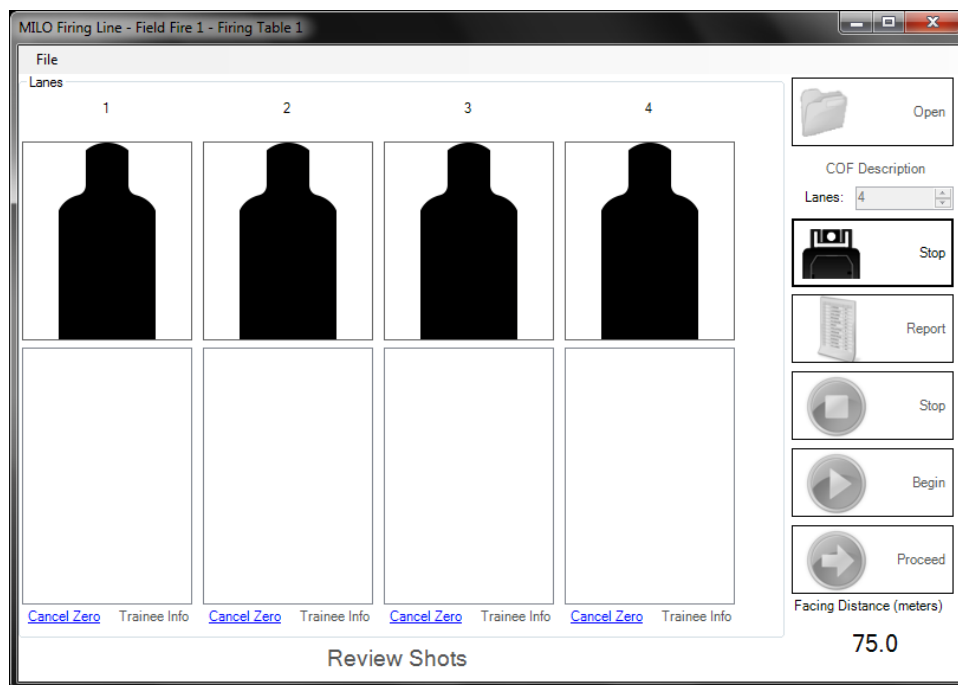
Puesta a cero de la línea y configuración

Firing Range admite una cantidad ilimitada de líneas de tiro; no obstante, el tamaño de la pantalla de proyección limitará la cantidad de blancos con la escala de tamaño correcta que puedan mostrarse; por lo general, 4 líneas por pantalla de 12 pulgadas de ancho. Puede definir la cantidad de líneas que usará para cada sesión mediante el control de flecha arriba/abajo de la parte derecha de la pantalla.

Firing Range exige que cada arma de láser sea puesta a cero en la línea en que se usará. Esto garantiza que el láser se alinee correctamente con la mira del arma.

NOTA: Firing Range le solicitará que restablezca en cero el arma antes de la primera sesión, si no lo ha hecho aún.

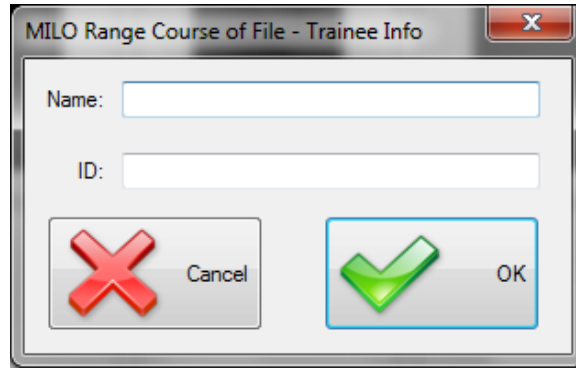
NOTA: En las sesiones de fuego vivo, no se restablece el arma en cero ni es necesario hacerlo.



Puede restablecer en cero todas las líneas mediante el botón “Weapon Zero” (Arma en cero) del lado derecho de la pantalla de Firing Range. Una vez que se haya clic en el botón, podrá detener la puesta a cero haciendo clic en él nuevamente.

También puede restablecer en cero cada línea individualmente utilizando el enlace Zero Lane (Línea de tiro a cero) al pie de cada línea.

Puede definir la información del usuario (nombre e ID) para cada línea por medio del enlace Trainee Info (Información del participante).

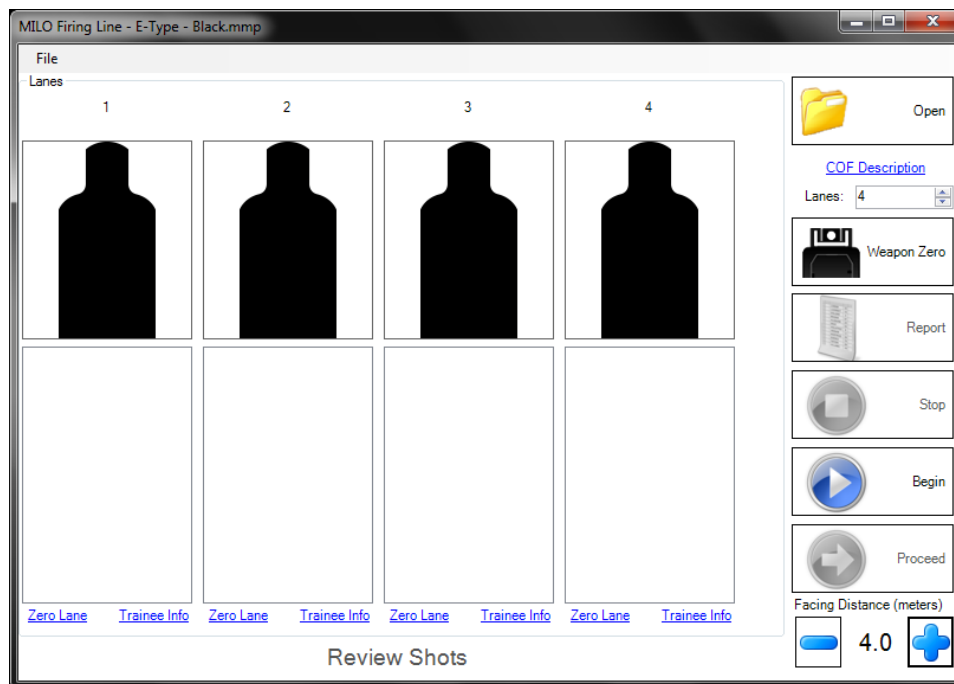


The image shows a dialog box titled "MILO Range Course of File - Trainee Info". It contains two text input fields: "Name:" and "ID:". Below the input fields are two buttons: "Cancel" (with a red 'X' icon) and "OK" (with a green checkmark icon).

Blancos estáticos

Firing Range permite mostrar los blancos estáticos simples a distintas distancias. Éstos pueden ser archivos de blancos con la puntuación preimpresa (MMP) o cualquier archivo de imagen del sistema.

NOTA: Firing Range se abre con el último blanco o serie de blancos que se haya seleccionado o cargado automáticamente, de modo que la imagen del blanco que usted verá puede ser distinta de la que se ilustra a continuación.



Para seleccionar un nuevo blanco, haga clic en el botón Open (Abrir) y busque un archivo MMP o de imagen en la unidad de disco duro del sistema.

NOTA: por lo general, los archivos de blancos con puntuaciones preimpresas están en “C:\MILO\Firing Range\Targets”.

NOTA: al seleccionar un archivo de imagen, el sistema le solicitará que ingrese el ancho real de la imagen del blanco en pulgadas, para que su redimensionamiento a escala a diferentes distancias pueda hacerse con precisión.

Defina la distancia del blanco utilizando los botones “+” y “-”. Puede modificar las distancias disponibles mediante la pantalla de opciones.

Para comenzar a disparar haga clic en el botón Begin (Comenzar) de la parte derecha de la pantalla. Cada disparo realizado aparecerá como una cruz roja en la imagen del blanco de la línea correspondiente. Además, se incluirá una anotación en el registro de la línea con un sello de hora y la puntuación del disparo.

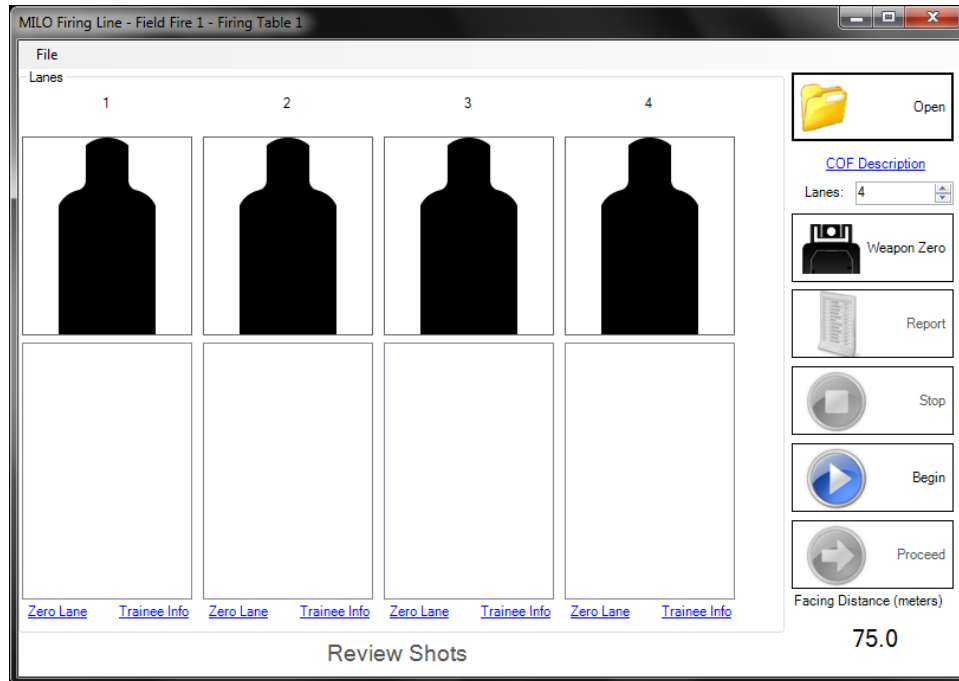
Cuando haya finalizado, haga clic en el botón Stop (Detener). Cuando detiene el programa o termina de disparar, puede mostrar los resultados a los participantes mediante el enlace "Review Shots" (Revisar disparos). Este enlace presentará el blanco sobre la pantalla proyectada a una distancia fija "cercana" con todos los disparos que dieron en el blanco.

Para generar un informe, haga clic en el botón Report (Informe) del lado derecho de la pantalla, seleccione la línea para la cual desea crear un informe e ingrese un nombre de archivo y una ubicación para guardar el archivo de informe en formato PDF.

Series interactivas de blancos

Firing Range permite al usuario definir una serie interactiva completa de blancos y utilizarla en todas las líneas de tiro al blanco. La serie muestra los blancos con las puntuaciones, tiempos y distancias simuladas así como mensajes con anuncios de texto y audio.

NOTA: Firing Range se abre con el último blanco o serie de blancos que se haya seleccionado o cargado automáticamente, de modo que la imagen del blanco que usted vea podría ser distinta de la que se ilustra a continuación.



Para seleccionar otra serie de blancos, haga clic en el botón Open Course (Abrir serie de blancos) para seleccionar un archivo de serie interactiva de blancos en la unidad de disco duro del sistema.

NOTA: por lo general, los archivos de series interactivas de blancos con puntuaciones preimpresas están en “C:\MILO\Firing Range\Courses”.

Para comenzar a ejecutar la serie haga clic en el botón Begin (Comenzar) de la parte derecha de la pantalla.

Mientras la serie se está ejecutando, puede aparecer el botón Proceed (Continuar). Esto ocurrirá si se presenta un mensaje que no tiene una duración fija y, de ser así, el instructor tendrá que hacer clic en el botón Proceed (Continuar) para que siga ejecutándose la serie.

Durante la serie, cada disparo realizado aparecerá como una cruz roja en la imagen del blanco de la línea correspondiente. Además, se incluirá una anotación en el registro de la línea con un sello de hora y la puntuación del disparo.

Para poner en pausa o detener la serie utilice los botones Pause (Pausa) o Stop (Detener) de la parte derecha de la pantalla de software.

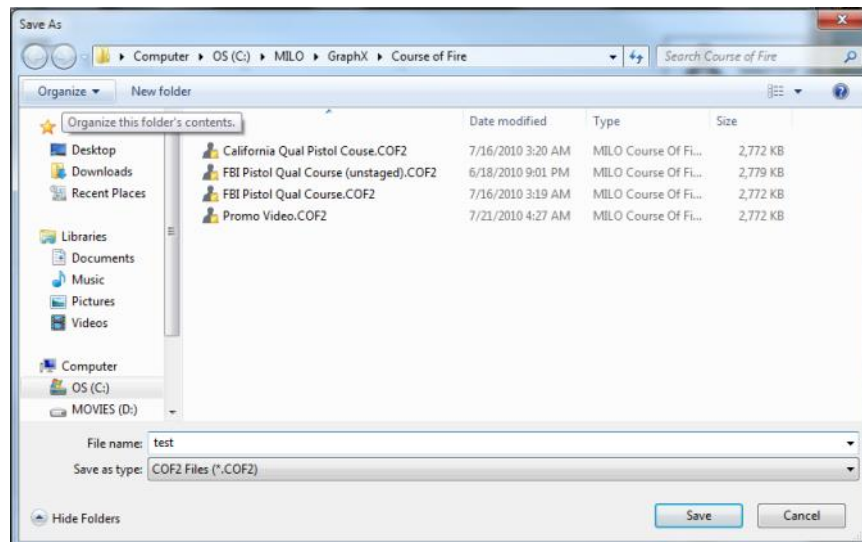
Cuando detiene o se termina la serie, puede mostrar los resultados a los participantes mediante el enlace "Review Shots" (Revisar disparos). Este enlace presentará el blanco sobre la pantalla proyectada a una distancia fija "cercana" con todos los disparos que impactaron en él. Podrá filtrar los disparos mostrados haciendo clic en una fase determinada del registro de disparos de la línea.

Para generar un informe, haga clic en el botón Report (Informe) del lado derecho de la pantalla, seleccione la línea para la cual desea crear un informe e ingrese un nombre de archivo y una ubicación para guardar el archivo de informe en formato PDF.

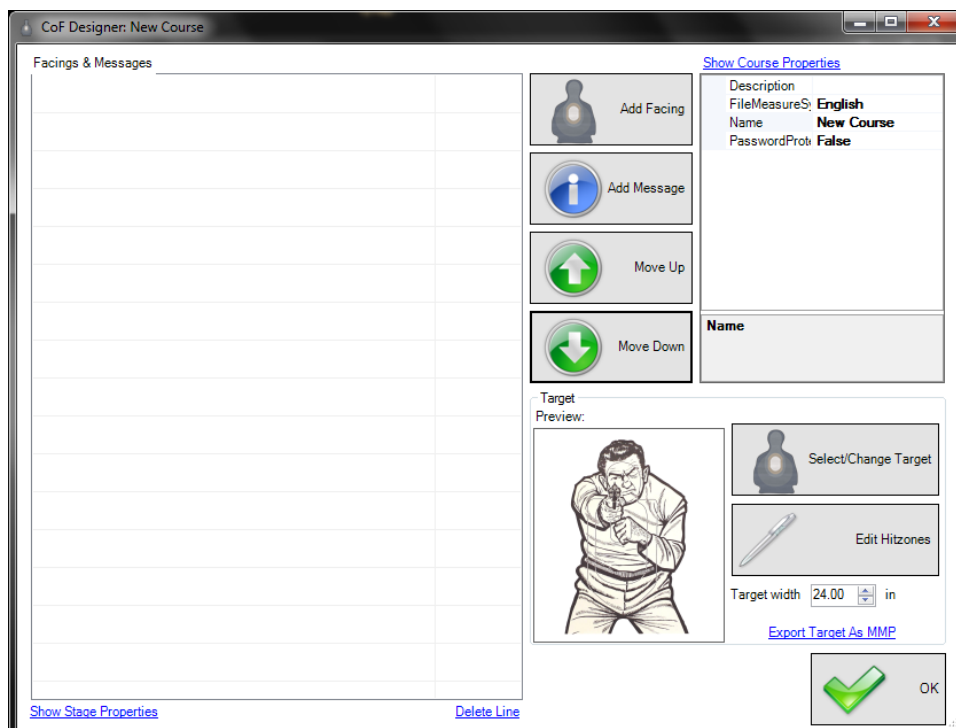
Diseño de nuevas series

Firing Range permite a los usuarios definir series interactivas de blancos con puntuaciones, tiempos, distancias y mensajes.

Para crear una serie, haga clic en el menú File (Archivo) y seleccione New (Nueva). En la ventana Save As (Guardar como) que aparece, seleccione una carpeta para guardar la nueva serie, ingrese un nombre para la serie y haga clic en Save (Guardar).



Aparecerá la ventana de edición de la serie como se muestra a continuación. En esta pantalla, usted definirá qué blanco usará, las propiedades de la serie y los mensajes y fases de la misma. La parte izquierda de la pantalla muestra una lista cronológica de las fases y mensajes que componen esta serie. Cuando selecciona un elemento de la lista, sus propiedades aparecen en la cuadrícula de propiedades en el costado derecho de la pantalla.



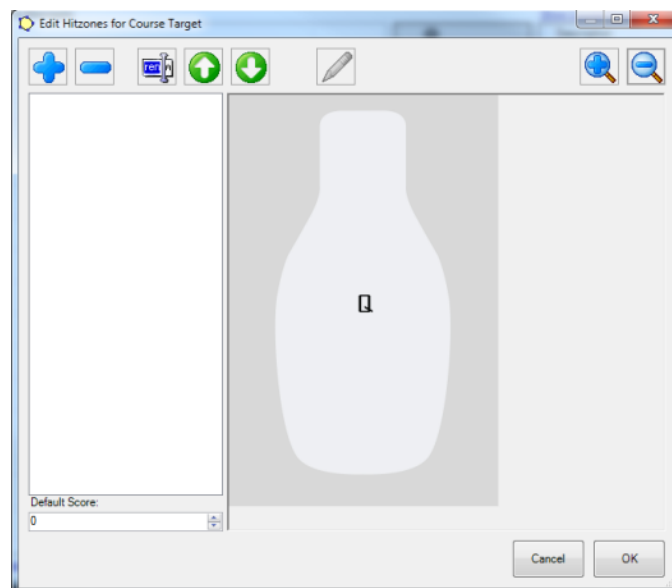
Definición del blanco y la zona de impacto

Se puede definir el blanco que deberá usarse y editar las zonas de impacto y las puntuaciones. Para hacerlo, haga clic en el botón Select/Change Target (Seleccionar/modificar blanco). En la ventana que se abre, seleccione un archivo MMP (blanco con puntuación preimpresa) o cualquier archivo de imagen (blanco sin puntuación) para usar.

Si selecciona un archivo MMP, debería verificar el ajuste de ancho del blanco para asegurarse de que el valor ingresado corresponde al tamaño real del blanco. También debería hacer clic en el botón Edit Hitzones (Modificar zonas de impacto) y verificar que las zonas de impacto y las puntuaciones predeterminadas sean apropiadas para su serie interactiva de blancos.

Si selecciona un archivo de imagen tendrá que ingresar el ancho apropiado del blanco real (a los fines de su redimensionamiento a escala), crear zonas de impacto y puntuaciones predeterminadas para cada zona de impacto.

Para usar un blanco y asignarle puntuaciones, puede definir las áreas del blanco que tendrán determinada puntuación cuando se impacta en ellas.



En el lado izquierdo de la pantalla aparece una lista de las zonas de impacto. Haga clic en el botón “+” o “-” para agregar o eliminar zonas de impacto.

Al crear una zona de impacto y seleccionarla en la lista, puede hacer clic en el botón de cambio de nombre y asignarle uno a su elección.

Al crear una zona de impacto y seleccionarla en la lista, puede definir la puntuación predeterminada para dicha zona mediante el control de flecha arriba/abajo de la parte inferior izquierda de la pantalla. Si lo desea, podrá anular posteriormente la puntuación en cada fase.

Para crear la forma de la zona de impacto, haga clic en el botón del lápiz a fin de ingresar en el modo de creación de zonas de impacto. En la imagen del blanco, haga clic con el botón izquierdo directamente en cada punto que desea agregar, y haga clic con el botón secundario del mouse para completar la figura. Posteriormente, podrá modificar los puntos y también volver a dibujar la figura por completo, si ha cometido algún error.

Puede acercar y alejar la imagen del blanco mientras dibuja la figura o en cualquier otro momento mediante los botones de acercar y alejar de la esquina superior derecha de la ventana.

NOTA: por lo general, las zonas de impacto pueden superponerse, y de hecho, lo harán. Por lo tanto, es importante que las zonas aparezcan en la lista de Zonas de impacto en el orden de prioridad que usted desee asignarles. Típicamente, las zonas de impacto con mayor puntuación deberían encabezar la lista.

Propiedades de la serie

Para tener acceso a las propiedades de la serie de blancos, haga clic en el enlace Show Course Properties (Mostrar propiedades de la serie).

[Show Course Properties](#)

Description	This is the US Army
FileMeasureSy	Metric
Name	Field Fire 1 - Firing
PasswordProte	False

Name

Description (Descripción): aquí puede ingresar una descripción de esta serie que los demás instructores podrán leer antes de iniciarla.

File Measure System (Sistema de medidas): se trata de las medidas utilizadas para definir las distancias de los blancos en esta serie.

Name (Nombre): nombre de la serie de blancos.

Password Protected (Protección con contraseña): cuando se la define en True (Verdadero), el sistema solicitará una contraseña. Para incorporar cambios en la serie, se necesita la contraseña. **PRECAUCIÓN**: no es posible recuperar una contraseña perdida u olvidada.

Fases de los blancos

Las fases son los elementos de la serie que se usan para presentar un blanco a una distancia simulada. Para agregar una fase, haga clic en el botón Add Facing (Agregar fase).

Alternate Scoring	False
Background Image (None)	
DisplayTime	6
Distance	75
MaxShots	1
Name	
YPositionOffset	
Name	

Alternate Scoring (Puntuación alternativa): cuando se la define en True (Verdadero), usted podrá anular la puntuación predeterminada de esta fase del blanco mediante una nueva ventana que se abre automáticamente.

Background Image (Imagen de fondo): esta opción le permite anular la imagen de fondo del sistema y reemplazarla por otra solo para esta fase.

Display Time (Duración): cantidad de segundos que la imagen se verá en esta fase.

Distance (Distancia): distancia simulada a la que se verá el blanco. Las unidades ingresadas aquí se definen en Sistema de medida de las propiedades de la serie (yardas o metros).

Max Shots (Disparos máximos): ingrese aquí un número para limitar la cantidad de disparos permitidos (contados) para esta fase.

Name (Nombre): nombre de la fase. Por lo general, conviene dejarlo en blanco, ya que el nombre predeterminado de la fase será la distancia.

Y Position Offset (Desplazamiento posición Y): este ajuste permite ubicar verticalmente el blanco sobre la imagen de fondo para un mayor realismo visual.

Una vez completada la fase, puede cambiar su posición dentro de la fase con los botones de flecha arriba y abajo de la parte central de la pantalla principal de edición de la serie.

Mensajes

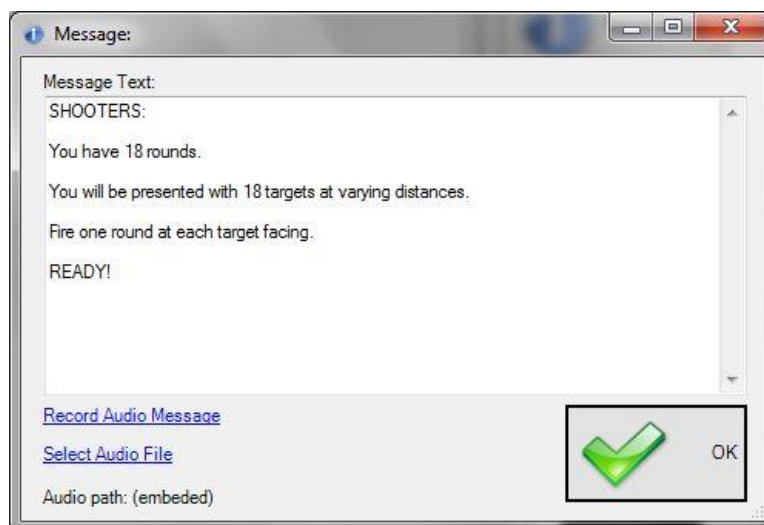
Los mensajes son los elementos de la serie que permiten que el instructor incluya indicaciones de texto y audio a los participantes.

Display Time (Duración): tiempo que el mensaje permanecerá exhibido; si se deja en blanco, el instructor deberá hacer clic en el botón Proceed (Continuar) para pasar al elemento siguiente de la serie.

Name (Nombre): nombre del mensaje. Por lo general, conviene dejarlo en blanco, ya que el nombre predeterminado será el texto del mensaje.

Text (Texto): versión abreviada del texto del mensaje. Se recomienda modificar el texto del mensaje; para ello, haga doble clic en el mensaje en la lista de mensajes y fases para acceder a la pantalla de edición que se muestra a continuación.

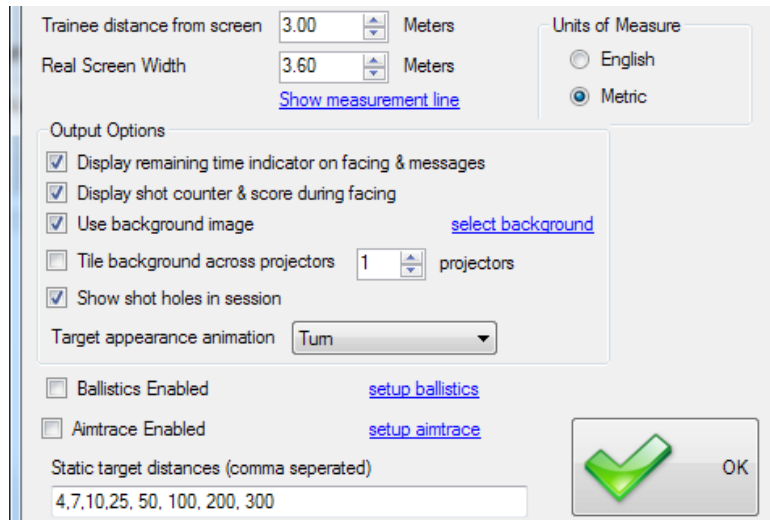
Puede ingresar texto, grabar un mensaje de audio o seleccionar un archivo de audio pregrabado para reproducir mientras se muestra el mensaje.



Una vez completado el mensaje, puede cambiar su posición dentro de fase con los botones de flecha arriba y abajo de la parte central de la pantalla principal de edición de la serie.

Opciones de software

En Firing Range existen distintas opciones para el sistema, aunque la mayoría de ellas sólo debe configurarse una vez, cuando se instala el sistema por primera vez.



Trainee distance from screen (Distancia entre el participante y la pantalla): ingrese aquí la distancia física que separa a los participantes de la pantalla. Esta afectará al redimensionamiento a escala para las distancias simuladas.

Real screen width (Ancho real de la pantalla): ingrese aquí el ancho físico de la pantalla de proyección. Este afectará al redimensionamiento en escala de las distancias simuladas.

Units of Measure (Unidades de medida): ingrese el sistema o las unidades de medida que el sistema usará.

Display remaining time indicator on facing & messages (Mostrar el tiempo restante de las fases y mensajes): Cuando se marca esta opción, aparecerá un pequeño indicador de tiempo en la pantalla proyectada para que los participantes de tiro al blanco sepan cuánto tiempo les queda para cada fase del blanco.

Display shot counter & score during facing (Mostrar contador de disparos y puntuación durante las fases): cuando se marca esta opción, cada línea mostrará la cantidad total de disparos y la puntuación en la pantalla sobre el blanco correspondiente.

Use background image (Usar imagen de fondo): cuando se marca esta opción, se muestra una imagen de fondo sobre la pantalla proyectada.

Select background (Seleccionar fondo): haga clic en este enlace para seleccionar la imagen de fondo que se usará para el sistema.

Tile background across projector (Fondo en mosaico por proyector): cuando esta opción está activada, todas las líneas se dispondrán de izquierda a derecha para que abarquen varios proyectores, en lugar de la disposición de pantalla única en la cual las líneas aparecen separadas equidistantemente a lo largo del ancho de la pantalla. El usuario debe ingresar la cantidad de proyectores utilizados.

Show shot holes in session (Mostrar los orificios de impacto en la sesión): cuando esta opción está marcada, aparece un orificio de bala simulado en el lugar de impacto de cada uno de los disparos en la pantalla proyectada.

Target appearance animation (Animación del aspecto del blanco): esta opción determina si los blancos simplemente se verán, girarán o aparecerán de inmediato.

Ballistics enabled (Balística activada): cuando esta opción está marcada, se aplicará balística externa según la configuración de balística y la distancia al blanco simulada.

Setup ballistics (Configurar balística): permite al usuario definir el arma, la carga y las características ambientales para la balística externa.

Aimtrace enabled (Seguimiento de mira activado): cuando esta opción está marcada, el usuario puede realizar el seguimiento del punto de mira de cada arma con una mira láser adosada y reproducir la información del seguimiento de mira en el modo de revisión.

Setup Aimtrace (Configurar seguimiento de mira): permite al usuario definir cómo se detecta y asigna el seguimiento de la mira y también cómo se restablece en cero.

Static target distances (Distancias de blancos estáticos): es la lista predeterminada de distancias admitidas para blancos estáticos. Si el usuario intenta mover los blancos más allá de las distancias máximas indicadas aquí, el software aumentará la distancia del blanco en 5 unidades.

Ejemplo de serie completada

CoF Designer: Field Fire 1 - Firing Table 1

Facings & Messages

- US Army Field Fire 1 Firing Table 1 Supported Firing Position
- SHOOTERS: You have 18 rounds. You will be presented with 1...
- Facing: 75.0 meters
- Facing: 175.0 meters
- Facing: 300.0 meters
- Facing: 175.0 meters
- Facing: 75.0 meters
- Facing: 300.0 meters
- Facing: 300.0 meters
- Facing: 75.0 meters
- Facing: 175.0 meters
- Facing: 175.0 meters
- Facing: 300.0 meters
- Facing: 175.0 meters
- Facing: 75.0 meters
- Facing: 300.0 meters

Show Course Properties

DisplayTime: 10
Name:
Text: US Army Field Fire

Name

Target Preview:

Select/Change Target

Edit Hitzones

Target width: 48.26 cm

[Export Target As MMP](#)

OK

[Show Stage Properties](#) [Edit Message](#) [Delete Line](#)

